


Bei grossen Kalkablagerungen in den Leitungen, schlechter Zufahrtsmöglichkeit oder bei grösseren Liegenschaften (Mehrfamilienhäuser, Gewerbebetriebe) können die Kosten höher sein.

Die Aufwendungen können in der Steuererklärung beim Liegenschaftsunterhalt berücksichtigt werden.

Die Ausführung erfolgt im Zeitraum Mai bis Juni 2018. Die Firma Lüpold AG teilt den Termin vorgängig mit.

Wenn Sie von diesem Angebot profitieren möchten, nimmt das Gemeindebüro bis zum **13. April 2018** Ihre Anmeldung mit dem untenstehenden Talon gerne entgegen. (Anmeldung unter den gleichen Angaben auch per Mail an gemeinde@erlinsbach.ch möglich).



Energiestadt Erlinsbach
european energy award

GEMEINDEVERWALTUNG

Zentrum Rössli, Postfach, 5018 Erlinsbach

Gemeindebüro	062 857 40 10
Betreibungsamt	062 857 40 20
Sozialdienst	062 857 40 17
Steuern	062 857 40 27
Finanzen	062 857 40 24
Bau/Planung	062 857 40 21

Öffnungszeiten:

Mo.:	08.00–11.00 und 14.00–18.00
Di.–Do.:	08.00–11.00 und 14.00–16.30
Fr.:	07.00–14.00 (durchgehend)
Sa.:	09.00–11.00 (Postagentur und Gemeindebüro)

www.erlinsbach-ag.ch

Anmeldung und Bestellung

(bis 13. April 2018 an das Gemeindebüro Erlinsbach AG).

Die Kosten werden den Eigentümern direkt in Rechnung gestellt (Preise exkl. MwSt.)

- Schlammsammler, Abscheider absaugen inkl. Deponie pro Schacht Fr. 100.00 bis Fr. 250.00
- Kanalreinigung der Grund- und Sickerleitung bei Einfamilienhäusern Fr. 300.00 bis Fr. 600.00

Rechnungsadresse:

Objektadresse:

Kontaktperson/Telefon-Nr.:

Datum/Unterschrift:

Besonderes:

VOM TISCH DES GEMEINDERATES

PERSONELLES



Nach 35-jähriger Tätigkeit bei den Technischen Betrieben Erzbachtal (ehemals Bauamt) ist **Kemal Celik** in den Ruhestand getreten. Anfänglich als Hilfskraft angestellt, hat

er sich rasch in die vielseitigen Arbeitsbereiche eingearbeitet und war als Allrounder bald überall einsetzbar. Die Wasserversorgung hat sich dann im Laufe der Jahre zu seiner eigentlichen Passion entwickelt und er wurde zum Stv. des Brunnenmeisters ernannt. Er kannte das Wassernetz und die Einrichtungen wie seine Westentasche. Zu jeder Tages- und Nachtzeit stand er im Einsatz, wenn es galt, einen Leitungsbruch zu orten und zu beheben. Seine Attribute waren Selbstständigkeit, Zuverlässigkeit, Vielseitigkeit und Flexibilität. Im Team der Technischen Betriebe galt er als kollegial und hilfsbereit. Der Gemeinderat dankt K. Celik ganz herzlich für sein Engagement und wünscht ihm für seinen neuen Lebensabschnitt nur das Beste.

BAUBEWILLIGUNG

– Kocher Hans Rudolf, Aarau; Aufstellen Whirlpool auf Terrasse Nord, 1. Obergeschoss Haus A, Panoramaweg 7

HUNDETAXE 2018

Die Hundetaxe für das Jahr 2018 beträgt Fr. 120.00. Die Rechnungen werden Ende April 2018 durch die Abteilung Finanzen versandt. Bitte teilen Sie Änderungen (Halfterwechsel, Tod des Hundes usw. umgehend der Abteilung Finanzen unter 062 857 40 24 oder bettina.urech@erlinsbach-ag.ch mit.

TRINKWASSERKONTROLLE

Das Amt für Verbraucherschutz hat eine periodische Kontrolle des Trinkwassers vorgenommen. Der Bericht gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. Unser Trinkwasser ist einwandfrei.



KULTUR/VERANSTALTUNGEN

KULTURKOMMISSION

www.kultur-erlinsbach.ch

Chanson Mistral – 37 degrés

Samstag, 28. April 2018, 20.00 Uhr

Alte Trotte, Erlinsbach AG

Eintritt: Erwachsene Fr. 25.00; Jugendliche Fr. 15.00. Türöffnung: 19.30 Uhr (Abendkasse und Bar). Online-Ticketreservation unter

www.kultur-erlinsbach.ch.

KULTUR- UND BEGEGNUNGSZENTRUM WYGÄRTLI

www.wygartli.ch

Nächster Anlass

27. April: Tanzen mit Babs Gattlen
Bitte separaten Flyer beachten.

JUGENDCHOR SPEUZ

Jahreskonzerte «Rock & Rock'n'Roll» (mit Live-Band!)

Samstag, 5. Mai 2018, um 20.00 Uhr

Sonntag, 6. Mai 2018, um 17.00 Uhr

Mehrzweckhalle Kretz, Erlinsbach

Eintritt frei. Türöffnung: ½ h vor Konzertbeginn

TERMINE

ENTSORGUNG

Die Grüngutabfuhr findet seit Anfang März wieder im Wochenrhythmus statt.

ABGABESTELLE KALKHOF

Die Abgabestelle Kalkhof bleibt am Oster-samstag, 31. März 2018, geschlossen.

UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT

Mittwoch, 28. März 2018, 17.30–18.30 Uhr, im Gemeindehaus (1. Obergeschoss), durch den Aargauischen Anwaltsverband. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

SENIORENAUSFAHRT

Die diesjährige Seniorenausfahrt findet am 24. Mai 2018 statt. Gastgeber sind die Gemeinde Erlinsbach sowie die ev.-ref. und die röm.-kath. Kirchgemeinde. Die Einladungen werden Ende April versandt. Eingeladen sind alle Personen ab dem 70. Altersjahr.

ALTERSZENTRUM MÜHLEFELD

Die Vereinsversammlung findet am Mittwoch, 18. Juni, 19.30 Uhr, im Alterszentrum Mühlefeld, 5015 Erlinsbach SO, statt.

SPITEX AARE-NORD

Die 12. Generalversammlung des Vereins Spitex Aare Nord findet am Mittwoch, 25. April 2018, um 19.00 Uhr im Seniorenzentrum Wasserflue, Küttigen, statt.

Die Traktandenliste sowie der Jahresbericht sind unter www.spitex-aarenord.ch einsehbar.

Trudi und Matthias Hunziker, das Jodler Duo aus Frick, wird uns den Abend über hervorragend unterhalten. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Telefon 062 827 00 70

www.spitex-aarenord.ch

HABEN SIE GEWUSST?

HONIG- UND WILDBIENEN



In der Schweiz leben rund 580 Wildbienenarten und eine Honigbienenart, die sich optimal ergänzen.

Durch die Blütenbestäubung steigern sie die Erträge vieler Nutzpflanzen und sichern die Erhaltung und Vermehrung der Wildpflanzen. Wildbienen können bis zu 60% der Bestäubung in landwirtschaftlichen Kulturen abdecken. Einige Arten fliegen auch bei schlechtem Wetter und andere bestäuben Pflanzen, die von der Honigbiene nicht besucht werden.

Viele Bienenarten sind vom Aussterben bedroht, darum brauchen sie unsere Unterstützung:

Die Bienen brauchen für ihr Überleben generell ein gutes und durchgehendes Nahrungsangebot (Pollen und Nektar), sichere Nistmöglichkeiten und geringe Distanzen vom Nest zu den Futterpflanzen (bis ca. 300 m).

Dazu brauchen die Wildbienen ein vielfältiges Angebot an Kleinstrukturen wie Asthaufen, Sand-Erdhaufen, Steinmauern, Altbäume, Kopfweiden, Gebüsche, Altgras, offene Bodenfläche usw. Auch künstliche Nisthilfen werden angenommen. Wer solche Nisthilfen (Bienenhotel) herstellen möchte, kann sich unter BirdLife Schweiz, Pro Natura, Labiola oder wildbee.ch informieren.

NLK

SPÜLEN VON PRIVATEN ABWASSERLEITUNGEN, SCHACHTENTLEERUNGEN

Eigentümer/innen einer Liegenschaft sind dafür verantwortlich, dass ihre Abwasseranlagen ordnungsgemäss betrieben und periodisch – je nach Umständen alle 3 bis 10 Jahre – kontrolliert und gewartet werden. Einwandfrei erstellte und unterhaltene Hausanschlüsse, Sickerleitungen und Schächte garantieren eine optimale Funktion und haben eine längere Lebensdauer.

Zusammen mit der Firma Lüpold AG bieten wir den Liegenschaftsbesitzern unserer Gemeinde an, Leitungen zu spülen sowie Schlamm-sammler zu entleeren.

Die Kosten für Kanalreinigungen der Sicker- und Grundleitungen bei Einfamilienhäusern belaufen sich auf Fr. 300.00 bis Fr. 600.00.

Die Entleerung des Schlamm-sammlers kostet je nach Aufwand pro Schacht zwischen Fr. 100.00 bis Fr. 250.00 inklusive Deponie-kosten.